

# VODIČ ZA RAZVOJ POSLOVNOG OKRUŽENJA NAKLONJENOG FILMU

(Film Friendly Program)



2013



# UVOD

Vodič za razvoj poslovnog okruženja naklonjenog filmu je rezultat dvogodišnjeg projekta "Razvoj poslovnog okruženja naklonjenog filmu" koji u periodu 2011-2013 Srpska filmska asocijacija sprovedla u partnerstvu sa Nacionalnom alijansom za lokalni ekonomski razvoj (NALED) i Agencijom za strana ulaganja i promociju izvoza (SIEPA) uz finansijsku podršku Evropske Unije kroz program Regionalnog društveno ekonomskog razvoja 2 (RSEDP2) i USAID Projekta za konkurentnost Srbije.

Srpska filmska asocijacija je neprofitno, nezavisno udruženje profesionalaca iz oblasti kinematografije koje okuplja više od 80 preduzeća i pojedinaca koji se bave filmskom i TV produkcijom sa ciljem promovisanja i razvoja Srbije kao konkurentne i visoko kvalitetne lokacije za međunarodne filmske i televizijske projekte. SFA promoviše Srbiju u svetu kroz brend "Film in Serbia" (Snimajte u Srbiji). Za više informacija možete pogledati [www.filminserbia.com](http://www.filminserbia.com) i [www.filmlocationserbia.com](http://www.filmlocationserbia.com) Od 2008. godine, SFA i njeni članovi obezbedili su skoro 50 miliona evra direktnih stranih investicija kroz filmske i televizijske projekte. Među glavnim ciljevima SFA je uspostavljanje povoljnog poslovnog okruženja u Srbiji za kompleksne i zahtevne filmske i televizijske projekte kojima se otvaraju mogućnosti za ekonomski razvoj, investicije, zapošljavanje.



# SADRŽAJ

|   |    |
|---|----|
| 01 ŠTA JE "FILM FRIENDLY"?  | 5  |
| 02 KAKO FUNKCIONIŠE POVOLJNO POSLOVNO OKRUŽENJE ZA FILM?            | 7  |
| 03 ZAŠTO JE DOBRO ZA LOKALNU SAMOUPRAVU DA BUDE FILM FRIENDLY?      | 8  |
| 04 ŠTA JE FILM FRIENDLY SERTIFIKACIJA?                              | 9  |
| 05 ZAŠTO SE SERTIFIKOVATI PREKO SRPSKE FILMSKE ASOCIJACIJE?         | 10 |
| 06 KOJI SU KRITERIJUMI ZA SERTIFIKACIJU?                            | 11 |
| 07 KAKVA JE PROCEDURA SERTIFIKACIJE?                                | 12 |
| 08 KO ČINI KOMISIJU ZA SERTIFIKACIJU?                               | 12 |
| 09 KAKO SE PRIJAVITI ZA SERTIFIKACIJU.                              | 13 |
| 10 DODATNI MATERIJALI:  | 13 |
| 11 FUNKCIJE ODносНО ЗАДАЦИ СЛУŽБЕ/СЛУŽБЕНИКА ЗА FILM                | 13 |
| 12 ЦЕНОВНИК И ЦЕНОВНА ПОЛИТИКА                                      | 14 |
| 13 ПРЕДЛОГ ЈЕДИНСТВЕНОГ ФОРМУЛАРА ЗА ДОБИЈАЊЕ ДОЗВОЛЕ ЗА СНИМАЊЕ... | 18 |
| 14 ПРЕДЛОГ СПОРАЗУМА О ИЗНАЈМЉИВАЊУ ЛОКАЦИЈЕ                        | 20 |

# 01 ŠTA JE “FILM FRIENDLY”?

“Film Friendliness” odnosno „Poslovno okruženje pogodno za film“ nastaje kada država, lokalna samouprava, javna preduzeća, institucije i šira zajednica shvate i prihvate mogućnosti koje pruža filmska produkcija i u kome se, kao rezultat toga, razvijaju namenske usluge i unapređene procedure kako bi se podstaklo i olakšalo snimanje filma. Film Friendliness predstavlja pozitivan stav prema filmskoj produkciji kojoj se pruža podrška iskazivanjem tog stava kroz stvaranje usluga i unapređenih procedura koje omogućavaju efikasnu filmsku produkciju. Film Friendliness predstavlja spremnost za davanje podrške snimanju filmova!

## VIZIJA I MISIJA POVOLJNOG POSLOVNOG OKRUŽENJA ZA FILM

**Vizija:** organizacija, lokalna samouprava, državni organ koji ima razvijeno poslovno okruženje naklonjeno filmu nastoji da upotrebi i razvije filmski sektor zbog velikog doprinosa koji ovaj sektor može doneti ekonomskom razvoju određenog grada, opštine ili zemlje u celini.

**Misija:** profseionalna koordinacija i podrška filmskim ili televizijskim proudukcijama radi ostvarivanja materijalnih i nematerijalnih dobiti za grad, opštinu ili zemlju u celini.

**Ciljevi** ove aktivnosti su:

- Poboljšani uslovi za investicije
- Kreiranje radnih mesta
- Mogućnosti za rast i razvoj malih preduzeća
- Razvoj lokalne ekonomije kroz povećane prihode
- Mogućnosti za marketing i promociju grada, opštine ili zemlje kao destinacije za investicije i turizam.

## STRATEŠKI PRISTUP U PRIVLAČENJU MEDJUNARODNIH FILMSKIH PROJEKATA I RAZVOJA FILM FRIENDLY DESTINACIJE

Zahvaljujući višegodišnjem radu SFA, država Srbija je prepoznala značaj i ekonomski potencijal filmskih i televizijskih projekata i Zakonom (Zakon o kinematografiji, Službeni glasnik RS, broj 99/11) propisala **uvodenje "podsticajnih mera"** za privlačenje stranih i koprodukcionih projekata u našu zemlju. U procesu je donošenje podzakonskog akta kojim će se detaljno urediti ove mere. Zahvaljujući takvom strateškom pristupu u pozicioniranju Srbije očekuje se značajno povećanje broja i obima projekata. Zato je izuzetno značajno da se paralelno sa povećanjem interesovanja i novih projekata obezbedi stabilno povoljno poslovno okruženje sa visoko profesionalnim uslugama. Jasne i standardizovane procedure i cenovnici za izdavanje dozvola za snimanje su okosnica Film Friendly logističke infrastrukture. Od novih projekata koji budu dolazili korist će imati država Srbija, sva mesta u kojima će se snimati i naravno domaća filmska industrija. Ali svakako u velikoj meri "profitiraće" i ugostiteljstvo te druge privredne grane koje učestvuju u ovakvim projektima (drvna i tekstilna industrija, transport, ketering, niz uslužnih delatnosti, razne zanatlije poput gipsara, molera, stolara i slično).



## 02 KAKO FUNKCIONIŠE POVOLJNO POSLOVNO OKRUŽENJE ZA FILM?

Ono što je u suštini potrebno za razvoj povoljnog poslovnog okruženja za film je:

- Obezbediti jedno mesto za podnošenje zahteva za izdavanje dozvola za snimanje, korišćenjem jedinstvene forme zahteva odnosno formulara (one-stop-shop)
- Mapirati i održavati listu lokacija na teritoriji opštine ili grada, lokalne samouprave i svih nadležnih institucija
- Uspostaviti koordinaciju sa svim relevantnim službama ili upravama unutar lokalne samouprave ili organizacije u vezi sa izdavanjem dozvola za snimanje
- Razmatranje svakod podnetog zahteva, prosledjivanje upita nadležnim organima i davanje odgovora odnosno izdavanje dozvole u unapred definisanom roku
- Obezbediti da sve nadležne službe i uprave takođe odgovaraju na profesionalan način i u zadatim rokovima
- Koordinisati izdavanje svih standardizovanih dozvola za snimanje
- Savetovati lokalnu samoupravu u vezi sa regulativom neophodnom za uspešno snimanje na lokacijama na toj teritoriji
- Osmisliti odgovarajuće uslove kako bi producenti mogli raditi sa maksimalnom efikasnošću
- Obezbediti spiskove lokalnih biznisa i usluga koje se mogu uključiti u lanac nabavke u filmskoj industriji
- Savetovati filmske radnike u vezi sa svim aspektima produkcije koji se tiču lokalne samouprave ili javnog preduzeća ili institucije kao što su pravilnici, propisi i uobičajena praksa
- Sakupljati informacije o produkcijama (kao što su broj izdatih dozvola za snimanje, lokacije koje su korišćenje, broj ljudi u filmskoj ekipi, iskorишćenje smeštajnih i uopšte ugostiteljskih kapaciteta i sl.) radi analize, predviđanja trendova, lobiranja, promociju i sl.
- Promovisati kapacitete koji se mogu koristiti za filmski sektor, voditi PR aktivnosti koje će promovisati naklonjenost filmskom sektoru, u saradnji sa Srpskom filmskom asocijacijom kad god je to potrebno i svrshishodno
- Razvijati usluge i nuditi proizvode koji će koristiti filmskoj industriji.

# 03 ZAŠTO JE DOBRO ZA LOKALNU SAMOUPRAVU DA BUDE FILM FRIENDLY?

Omogućavanjem uslova za domaće i naročito međunarodne filmske i TV produkcije privući će se projekti koji donose višestruku ekonomsku dobit za jednu sredinu i lokalnu zajednicu. Ovakvi projekti gradu ili opštini, kao i zemlji u celini donose:

- Visoko plaćene poslove
- Upošljavanje velikog broja ljudi (od 50 na reklamama do 1500 na velikim filmovima)
- Rast malih i srednjih preduzeća (na svakom projektu se angažuje od 50 do 300 različitih dobavljača roba i usluga)
- Direktno ulaganje strane valute
- Iskorišćenje ugostiteljskih i turističkih resursa
- Izvor prihoda od iznajmljivanja lokacija (minimum 10% budžeta ovih projekata ide isključivo na lokacije odnosno dozvole za snimanje)
- Unapređena stručnost filmskih ekipa na lokaluu
- Efekat multiplikatora od 2,5 (prema procenama svetskih ekonomista, za svaki evro uložen direktno u produkciju, još 2,5 evra ostaje u ekonomiji oblasti na kojoj je snimano)
- Izuzetno povoljni efekti na turizam i uopste promociju mesta, regiona kao atraktivnog za poslovanje, turizam i snimanje (ovakvi projekti privlače ogromnu pažnju medija i javnosti uopšte i daju izuzetno efikasnu promociju, te omogućavaju stvaranje novih turističkih proizvoda u budućnosti kao i niz mogućnosti za marketing i promociju)

# 04 ŠTA JE FILM FRIENDLY SERTIFIKACIJA?

Srpska filmska asocijacija (Serbia Film Commission) je nezavisna organizacija koja je u saradnji sa partnerskim organizacijama NALED i SIEPA pod pokroviteljstvom Evropske unije, finansirana kroz Regionalni društveno-ekonomski program razvoja i uz podršku USAID projekta za razvoj konkurentnosti ustanovila program sertifikacije lokalnih samouprava, javnih preduzeća i drugih državnih organa i organizacija relevantnih za obavljanje filmske produkcije kao "film friendly" tj. naklonjenih filmu. Program koji sprovodi SFA je originalan program kojim treba da se:

- Propisuju i standardizuju procedure za izdavanje dozvola za snimanje
- Uspostave razumni i transparentni cenovnici za korišćenje lokacija za snimanje kako bi se olakšala izvesnost u planiranju filmskih i TV produkcija ali i osigurala ekonomska dobit lokalnih samouprava, javnih preduzeća i institucija
- Poboljša saradnja između javnog sektora i filmska/TV industrije
- Omogući pružanje visoko kvalitetnih usluga za domaće i međunarodne filmske i TV projekte
- Poboljša iskorišćenje ugostiteljskih i turističkih objekata u mestima gde se snima
- Omogući uključivanje u producijski proces što većeg broja pojedinaca (freelancera) i preduzeća sa lokalnog nivoa

## **Sertifikacija je besplatna. Resertifikacija će se vršiti na svake dve godine.**

SFA je fasilitator procesa koja savetuje i pomaže sve aplikante u procesu uspostavljanja film friendly okruženja. Sertifikacija nije preduslov da bi filmska produkcija koristila lokacije i usluge javne uprave, grada ili službe, već pomaže da se ovaj proces obavlja efikasnije i razvija profesionalnost na nivou čitave industrije i time promovišu gradovi kao partneri filmske industrije.

Program sertifikacije kreiran je od strane Srpske filmske asocijacije uz konsultacije sa partnerskim organizacijama NALED-om i SIEPA-om kao i sa stručnjim konsultantom Martinom Cuffom ([www.martincuff.com](http://www.martincuff.com))

# 05 ZAŠTO SE SERTIFIKOVATI PREKO SRPSKE FILMSKE ASOCIJACIJE?

Srpska filmska asocijacija je nezavisno udruženje pojedinaca i preduzeća iz oblasti filmske i televizijske produkcije, a okuplja i mnoga preduzeća iz drugih inudstrijia na koje se produkcijske kuće u svom radu oslanjaju (hoteli, građevinske firme, osiguranja, advokatske usluge, transport i sl.). Asocijacija postoji od 2009. i ima 80 članova sa stalnom tendencijom proširivanja na sve aktere koji svoj ekonomski potencijal nalaze u razvoju filmske produkcije. Pravljenje spone između privatnog i javnog sektora jedan je od najvažnijih zadataka SFA i stoga je ona dobar partner za državu i lokalnu samoupravu jer može da pomogne da lokalne samouprave razviju servise namenjene filmskom i TV sektoru kao i da takve usluge i projekta iskoriste na najbolji način za svoju promociju i generisanje prihoda. S druge strane, svojim stručnim savetima omogućiće da lokalna samouprava pruža zaista efikasnu, visoko profesionalnu i ekonomičnu uslugu za filmske i TV projekte čime će se privlačiti veći broj projekata.

Konačno, svojim razvijenim promotivnim kanalima, SFA će na najbolji mogući način promovisati svaku lokalnu samoupravu koja je spremna za sradnju sa filmskim i TV sektorom, koja je sertifikovana kao "film friendly".

# 06 KOJI SU KRITERIJUMI ZA SERTIFIKACIJU?

Da bi se jedna lokalna samouprava, javno preduzeće ili institucija mogla sertifikovati i promovisati kao film friendly potrebno je da budu ispunjeni sledeći kriterijmi:

1. Da je delegirana **osoba, služba ili kancelarija** koja će saradivati sa filmskim sektorom, davati informacije, primati zahteve, koordinarati izdavanje dozvola ispred lokalne samouprave
2. Da je ustanovljena **radna grupa** za film friendly koja bi trebalo da se sastoji od ljudi iz uprave grada/opštine (uprava za saobraćaj, turizam, kulturu i sl.) i javnih preduzeća i da se sastaje barem jednom kvartalno da bi se mogli koordinirati
3. Da je uvedena **procedura** za izdavanje dozvola i napravljen vodič za izdavanje dozvola za snimanje što će biti objavljeno na sajtu [www.filminserbia.com](http://www.filminserbia.com) (SFA će svojim savetima svakako pomoći u uspostavljanju procedura)
4. Da postoje **baze podataka** o dostupnim lokacijama, relevantnim dobavljačima i filmskim radnicima u gradu tj. opštini kako bi se što više ljudi i preduzeća iz lokalnog područja moglo uposlit i uključiti u lanac nabavke
5. Da se obezbedi **realna dostupnost lokacijama** u nadležnosti grada, opštine, javnih preduzeća i institucija
6. Da se uspostavi **cenovnik** za izdavanje lokacija koje su dostupne, odnosno cenovnik za izdavanje dozvola za snimanje
7. Da postoji otvorenost i volja za razmenom informacija sa SFA radi izveštavanja i vođenja statistike.

## 07 KAKVA JE PROCEDURA SERTIFIKACIJE?

Sertifikacija je proces koji se odvija po sledećem redosledu aktivnosti:

1. Potpisivanje Protokola o saradnji sa SFA
2. Obuka koju sprovodi SFA za predstavnike gradova i opština, posebno za osobe delegirane da se bave saradnjom sa filmskim sektorom
3. Propisivanje procedure, cenovnika za izdavanje dozvola za snimanje i prikupljanje baze podataka lokacija, lokalnih biznisa i filmskih radnika, uz savetodavnu pomoć SFA
4. Pripremanje materijala za profil grada ili opštine na film friendly portalu SFA [www.filminserbia.com](http://www.filminserbia.com)
5. Formiranje radne grupe za koordinaciju svih uprava grada ili opštine i javnih preduzeća
6. Prijavljivanje komisiji
7. Evaluacija komisije za film friendly sertifikaciju
8. Objavljivanje sertifikacije

## 08 KO ČINI KOMISIJU ZA SERTIFIKACIJU?

Komisiju koja odlučuje o podnetim zahtevima za sertifikaciju čine četiri člana:

- 1 predstavnik SFA
- 1 predstavnik NALED-a
- 1 predstavnik SIEPA-e

# 09 KAKO SE PRIJAVITI ZA SERTIFIKACIJU?

Za sve dodatne informacije, kao i prijavu za sertifikaciju, javite se izvršnoj kancelariji Srpske filmske asocijacije na info@filminserbia.com ili na 011 3373 068.

# 10 DODATNI MATERIJALI:

1. Funkcije odnosno opis radnog mesta službe/službenika za film
2. Cenovnik i cenovna politika
3. Predlog jedinstvenog formulara za dobijanje dozvole za snimanje
4. Predlog sporazuma o iznajmljivanju lokacije

# 11 FUNKCIJE ODNOŠNO ZADACI SLUŽBE/SLUŽBENIKA ZA FILM

## OPIS RADNOG MESTA

- da bude primarno mesto za podnošenje zahteva za izdavanje dozvola za snimanje na teritoriji grada/opštine putem podnošenja samo jednog standardizovanog formulara (**one-stop-shop**);
- da prikuplja i ažurira spiske i fotografije dostupnih lokacija za snimanje koje su u nadležnosti grada/opštine;
- da mapira i vodi spisak lica **odgovornih za lokacije** u gradu/opštini koje nisu u direktnoj nadležnosti grada/opštine već su u nadležnosti javnih komunalnih preduzeća, drugih preduzeća, ustanova i organizacija čiji je grad/opština osnivač;
- da izradi i održava listu kontakata svih **donosilaca odluka** u gradu/opštini koji su odgovorni za izdavanje dozvola za snimanje pri upravama, javnim preduzećima itd.;

- da pregleda svaki **zahtev** za izdavanje dozvole u pogledu njegovog sadržaja, da kritički razmotri dati zahtev, i da blagovremeno prosledi zahteve za izdavanje dozvola odgovarajućem nadležnom organu ili sam odgovori na zahtev;
- da **obezbedi** da nadležni organi odgovore na zahtev za izdavanje dozvole u definisanim rokovima i na način naklonjen filmu uzimajući u obzir prirodu snimanja;
- da **pruža** savete gradskoj/opštinskoj upravi u pogledu politike, zakona, i ukoliko to bude neophodno, propisa koji su neophodni za uspešno snimanje na lokacijama u gradu/opštini;
- da **pruža** savete filmskim stvaraocima o bilo kojim aspektima produkcije uključujući, ali ne ograničavajući se na, opštinska akta, saobraćajne uredbe, zakonske propise iz oblasti zaštite životne sredine i zakonske propise i prakse u pogledu zapošljavanja;
- da prikuplja **informacije** o produkciji (poput broja izdatih dozvola, korišćenih lokacija, broja članova radne ekipe, itd.) i time služi kao depo takvih informacija i da vodi statistiku;
- da **oglašava i promoviše** filmski sektor i sprovodi odgovarajuće PR aktivnosti zajedno sa Srpskom filmskom asocijacijom, a sve u cilju kreiranja okruženja naklonjenog snimanju filmova;
- da vodi precizan **kalendar** svih manifestacija i snimanja kako ne bi dolazilo do poklapanja i kolizija;
- da **razvije usluge i ponudi proizvode** koji zadovoljavaju potrebe industrije, dodaju vrednost i doprinose rastu; i
- da generalno uradi sve što je potrebno za postizanje navedenih ciljeva.

## 12 CENOVNIK I CENOVNA POLITIKA

Cenovna konkurentnost svih usluga vezanih za produkciju najznačajniji je faktor pri odlučivanju za izbor lokacije za snimanje, pored izgleda koji je primeren konkretnoj sceni. Transparentnost i dostupnost cenovnika za dobijanje dozvola od izuzetne je vaznosti jer omogućava izvesnost u planiranju filmske produkcije.

Gradovi i opštine su slobodni da ove dozvole izdaju i bez nadoknade ukoliko žele na taj način da stimulišu, podstaknu dolazak filmskih i TV ekipa na svoje lokacije (tzv. soft incentives).

Vrsta dozvole:

1. Dozvola za snimanje
2. Dozvola za izviđanje i fotografisanje lokacija
3. Dozvola za privremenu gradnju (scenografija)

Rok za obezbeđivanje dozvola zavise od tipa dozvole, a preporuka je da budu najviše:

1. Dozvola za snimanje – do 7 dana
2. Dozvola za izviđanje i fotografisanje lokacija – 1 dan
3. Dozvola za privremenu gradnju (scenografija) – preporuka do 14 dana

Za ubrzane procedure dobijanja dozvole u roku kraćem od predviđenog moguće je odrediti višu cenu takse.

Pri ustanovljavanju cena za izdavanje dozvola za snimanje treba imati u vidu sledeće kriterijume koji mogu pomoći u oblikovanju preciznih cena (*Tabela 1*)

### OSTALI KRITERIJUMI KOJI SE MOGU ODREDITI:

Domaći projekti mogu imati beneficiranu cenu, 50% od predloženih cena, ili im se mogu ponuditi lokacije bez plaćanja nadoknade, ukoliko se proceni da je to u konkretnom slučaju celishodno.

Za pripreme snimanja (minimum 1 snimajući dan) naplaćuje se 50% od cene, kao i za vraćanje lokacije u predašnje stanje.

U zavisnosti od dužine trajanja snimanja, treba misliti na snižavanje cene za duže trajanje snimanja. Preporuka je da se napravi skala:

- Do 5 dana snimana - 100% cene
- Od 5-10 dana snimana – 75% cene
- Preko 10 dna snimanja – 50% cene

Treba predvideti i troškove otkazivanja.

Treba predvideti i mogućnost parkiranja kod svake lokacije (i to parkiranje velikih kamiona, trejlera i sl.) kao i tarifiranje za korišćenje parkinga, ukoliko ova usluga nije obuhvaćena dozvolom za snimanje što svakako treba precizirati.

Cena se dakle može odrediti prema veličini ekipa koja će snimati, prema danu

**VELIČINA SNIMANJA:** (*Tabela 1*)

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>MIKRO<br/>SNIMANJE:</b><br>(1 – 3 vozila i/ili 8 ili manje ljudi)   | Nema zatvaranja puta tj. saobraćajnice.<br>Nema specijalnih efekata.<br>Snimanje se odvija između 06.00 i 22.00h.<br>Snimanje ne traje duže od 24h.<br>Buka i rasveta su minimalni.<br>Ne snima se na zaštićenoj lokaciji.<br>Nema privremene gradnje.<br>Ne izmešta se infrastruktura ili biljke.                         | Kako je ovo projekat koji nije posebno komplikovan i obično ne zahteva opsežne konsultacije i koordinaciju većeg broja službi, zahtev bi trebalo brzo da se procesuira i odgovor prosledi u roku od 24h.  |
| <b>MALI OBIM PRODUKCIJE:</b><br>(4 - 6 vozila i/ili 9 - 15 ljudi)<br><br><b>SREDNJI OBIM PRODUKCIJE:</b><br>( 7 - 15 vozila i/ili 16 - 30 ljudi)                 | Parcijalno ili povremeno/ privremeno zatvaranje puta tj. saobraćajnice<br>Snimanje traje 24–48 sati<br>Umerena buka i rasveta  | Kako se ovde radi o umereno komplikovanim zahtevima, rok za odgovor bi trebalo da bude 48h. Može biti neophodno obaveštavanje javnosti tj. okolne zajednice i praćenje snimanja.  |
| <b>VELIKI OBIM PRODUKCIJE:</b><br>(16 - 30 vozila i/ili 31 - 60 ljudi)<br><br><b>VEOMA VELIKI OBIM PRODUKCIJE:</b><br>(više od 31 vozila i/ili više od 60 ljudi) | Zatvaranje puta tj. saobraćajnice<br>Specijalni efekti ili pirotehnika se koriste na lokaciji<br>Noćno snimanje (između 22.00 i 06.00)<br>Snimanje traje više od 48h tj. dva snimajuća dana<br>Dosta buke i rasvete<br>Zaštićena lokacija<br>Privremena gradnja kulisa<br>Izmene ili izmeštanje infrastrukture ili biljaka | U većini slučajeva ovo su komplikovani zahtevi koji iziskuju ozbiljniju koordinaciju tako da bi rok za davanje odgovora mora biti najmanje 4 ali ne više od 7 dana. Biće neophodno i obaveštavanje javnosti tj. okolne zajednice i praćenje snimanja. |

tj. vremenu korišćenja lokacije, ali i prema površini (po kvadratnom metru) kada je to celishodno.

Takođe treba uzeti u obzir i predvideti uslove za specijalne zahteve kao što su: korišćenje životinja na lokaciji, spuštanje helikoptera, upotreba pirotehnike itd. Radi sigurnosti poslovanja služba/kancelarija bi od producentskih kuća mogla da zahteva dve vrste garancija:

1. Blanko menica
2. Osiguranje od opšte odgovornosti za vreme snimanja ("public liability")

Konkretnе cene bi najbolje bilo da se utvrde kroz rad radne grupe koja bi se osnovala i koju bi činili predstavnici kabinetа gradonačelnika, javnih i komunalnih preduzeća i institucija koje su pod nadležnošću grada i eventualno predstavnika SFA, predstavnika industrije.

### "FILM FRIENDLY" TIM

Svaka opština treba da formira Film Friendly tim na osnovu lokalnih zahteva (i entuzijazma). Stoga, članove tima mogu činiti:

- Gradonačelnik/Predsednik opštine
- Šef policije
- Parkovi i javni prostor
- putevi
- Čišćenje ulica
- Električna energija
- Udruženje građana
- Lokalna privredna komora
- Predstavnici lokalne produkcije

# 13 PREDLOG JEDINSTVENOG FORMULARA ZA DOBIJANJE DOZVOLE ZA SNIMANJE

1

## APLIKACIJA ZA DOBIJANJE DOZVOLE ZA SNIMANJE U BEOGRADU

|                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| Datum dostavljanja aplikacije: | Datum prijema aplikacije (interno): |
|--------------------------------|-------------------------------------|

|                    |          |
|--------------------|----------|
| PRODUCENTSKA KUĆA: |          |
| Adresa:            |          |
| Telefon:           | Fax:     |
| Kontakt osoba:     |          |
| e-mail:            | Website: |
| Menadžer lokacija: |          |

|                                      |                   |              |                 |                    |                   |       |
|--------------------------------------|-------------------|--------------|-----------------|--------------------|-------------------|-------|
| PODACI O PROJEKTU:                   |                   |              |                 |                    |                   |       |
| Ovaj projekat je (izaberite opciju): |                   |              |                 |                    |                   |       |
| Igrani film                          | Dokumentarni film | Kratki film  | Studentski film | Korporativni video | Reklama           | Drugo |
| TV film                              | TV program        | Muzički spot | Fotografija     |                    |                   |       |
| Broj članova ekipa:                  |                   |              |                 |                    |                   |       |
| Broj producijskih vozila:            | Automobili:       | Kombiji:     | Kamioni:        | Trejleri:          | Ketering kamioni: |       |

|                 |        |
|-----------------|--------|
| LISTA LOKACIJA: |        |
| Lokacija 1:     | Datum: |

|                       |
|-----------------------|
| KRATAK OPIS PROJEKTA: |
|-----------------------|

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Lokacija 1:         | Datum: |
| Mesto za base camp: |        |

|                 |                        |        |         |
|-----------------|------------------------|--------|---------|
| Pripreme od-do: | Snimanje od-do:        |        |         |
| Osiguranje:     | Obezbedjenje placanja: | Menica | Depozit |

|  |
|--|
| <b>Dodatne usluge:</b><br>Sekretarijat za saobracaj: |
| Javna parkiralista:                                  |
| Policija:  |
| Gradsko zelenilo:                                    |
| Vodovod i kanalizacija:                              |
| Javna rasveta:                                       |
| Vatrogasci:  |
| Hitna pomoć:   |
| Veterinarska služba:                                 |
| Obavestavljanje građanstva:                          |

# 14 PREDLOG SPORAZUMA O IZNAJMLJIVANJU LOKACIJE

## THE UNTITLED PROJECT

LOCATION AGREEMENT / UGOVOR O NAJMU LOKACIJE ZA SNIMANJE

|   |   |
|---|---|
| Made in Belgrade on _____ by and between:   | Zaključen u Beogradu, dana _____, godine između:  |
| 1. Name of the Company, address, company registration number, VAT number, account number, represented by [name of representative], hereinafter referred to as <b>Lessor</b> on one hand and   | 1. Naziv firme, sediste, matični broj, PIB, tekući račun, koga zastupa ovlašćeno lice (ime ovlašćenog lica), (u daljem tekstu: <b>Najmodavac</b> ), sa jedne strane   |
| 2. Name of the Company, address, company registration number, VAT number, account number, represented by [name of representative], hereinafter referred to as <b>Lease-holder</b> on the other hand.  | i<br>2. Naziv firme, sediste, matični broj, PIB, tekući račun, koga zastupa ovlašćeno lice (ime ovlašćenog lica) (u daljem tekstu: <b>Zakupac</b> ).  |
| The contracting parties have agreed as follows:   | Ugovorne strane su se dogovorile sledeće:   |
| <p style="text-align: center;"><b>ARTICLE 1</b></p> <p><b>Lessor</b> hereby grants the exclusive right to <b>Lease-holder</b> to:</p> <p>(i) use the Premises (as defined hereunder) together with access to and from said Premises for staff and equipment, for use in connection with the filming and/or recording of scenes in connection with the Picture; to erect and maintain temporary sets, props, signs and constructions(structures); as well as to use pyrotechnics, to photograph said sets, props, signs and structures and to recreate and photograph the Premises at another location.</p> <p>The Premises include the premises of <b>Lessor</b>, in [address], ... m<sup>2</sup>, which are under jurisdiction by <b>Lessor</b> [name]</p> | <p style="text-align: center;"><b>ČLAN 1</b></p> <p><b>Najmodavac</b> ovim daje ekskluzivno pravo <b>Zakupcu</b>: da koristi Prostor (kako je ovaj pojam definisan Ugovorom) uključujući i pristup prema i od Prostora za ljudstvo i opremu, za potrebe snimanja i/ili beleženja scena Filma; da podigne i održava privremene scenografije, konstrukcije, znakove i građevine (objekte); kao i da koristi pirotehničke efekte; da snimi predmetne scenografije, konstrukcije, znakove i građevine (objekte), i da napravi kopiju (rekonstruiše) Prostora i iste snimi na nekoj drugoj lokaciji.</p> <p>Prostor obuhvata objekat od ... m<sup>2</sup>, (adresa), koje su u nadležnosti <b>Najmodavca</b> (ime)</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>ARTICLE 2</b></p> <p><b>Lease-holder</b> shall indemnify and hold <b>Lessor</b> harmless of and from any claims for property damage or bodily injury directly caused by <b>Lease-holder</b>'s activity on the Premises during its actual occupancy thereof.</p> <p><b>Lease-holder</b> agrees to leave the Premises in as good order and condition as when received, not considering the usual wearing excited from use.</p>  | <p style="text-align: center;"><b>ČLAN 2</b></p> <p><b>Zakupac</b> će <b>Najmodavcu</b> oslobititi odgovornosti za bilo kakva potraživanja prouzrokovana oštećenjem predmeta donetih u Prostor, ili fizičkih povreda lica u prostoru koje su direktna posledica aktivnosti ABC-a u Prostoru u toku njegovog korišćenja.</p> <p><b>Zakupac</b> prihvata da Prostor po konačnom napuštanju ostavi u istom stanju u kom ga je primio, ne uzimajući u obzir normalno habanje i kvarenje upotrebom.</p>  |
| <p style="text-align: center;"><b>ARTICLE 3</b></p> <p><b>Lessor</b> agrees and authorises <b>Lease-holder</b> that <b>Lease-holder</b> may take possession of said Premises on or about [date] And that is for 1 day of preparations and 1 day of filming (subject to change by <b>Lease-holder</b> due to changes in the Production Schedule or force majeure) and may use, enter, leave and re-enter the Premises until the completion of all filming for which ABC desires to use said Premises, (Production Period).</p>   | <p style="text-align: center;"><b>ČLAN 3</b></p> <p><b>Najmodavac</b> je saglasan i ovlašćuje <b>Zakupcu</b> da može ući u posed predmetnog Prostora dana ili oko dana (datum) za 1 dan pripreme i 1 dan snimanja (podložno promenama od strane <b>Zakupca</b> kao posledica izmena u planu snimanja ili usled više sile) i da može koristiti, ulaziti, napuštaći i ponovo ulaziti u prostor sve do završetka celokupnog snimanja za koje WIP želi predmetni Prostor za vreme trajanja Periода Producije.</p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>ARTICLE 4</b></p> <p>All accessories that would be removed, would be removed in a place, determined by authorised person, on expenses on <b>Lease-holder</b>. <b>Lessor</b> will determine the professional who will be present during preparations, filmings and who will overlook the works. <b>Lease-holder</b> is obligated to use the rented Premises with care and</p>  | <p>Sva oprema koja bi bila uklonjena, bi se skladištila o trošku <b>Zakupca</b> na mestu koje odredi ovlašćeno lice. <b>Najmodavac</b> će odrediti lice koje će prisustvovati pripremama, snimanju i koje će vršiti nadzor. <b>Zakupac</b> je obavezan da iznajmljene prostorije koristi sa pažnjom dobrog domaćina i privrednika. U slučaju bilo kakvog</p>  |

# THE UNTITLED PROJECT

|  |   |
|--|---|
| <p>respect of the good host and bussinesman. In case of any damage of the rented premises, under responsibility of <b>Lease-holder</b>, the costs of repair will be covered by <b>Lease-holder</b>.</p>  | <p>oštećenja najmljenog Prostora, za koje je odgovoran <b>Zakupac</b>, <b>Zakupac</b> će snositi troškove popravke.</p>   |
| <p><b>ARTICLE 5</b><br/> <b>Lessor</b> further agrees and authorises <b>Lease-holder</b> that <b>Lease-holder</b> may, after the Production Period terminates, re-enter the Premises for the purpose of photographing and/or recording retakes, added scenes, process shots and the like, on same conditions, as indicated under the ARTICLE 7 of this agreement, following agreement and compliance of both sides. In the period of Producer's use of the Premises for the purpose of recording or retakes and similar to that, the special Annex to the contract would be made.</p>  | <p><b>ČLAN 5</b><br/> Najmodavac je takođe saglasan i ovlašćuje <b>Zakupca</b> da, nakon okončanja Perioda Producije, može ponovo ući u posed predmetnog Prostora za svrhe dodatnog snimanja i/ili ponovnog snimanja, dosnimavanja i slično, pod istim uslovima navedenim u ČLANU 7 ovog Ugovora, uz saglasnost obe strane. U slučaju ponovnog korišćenja Prostora za dosnimavanje i slične radnje, Ugovorne strane će potpisati Aneks ovog Ugovora.</p>  |
| <p><b>ARTICLE 6</b><br/> If, due to illness of actors, director, producer, director of photography or other essential artists or crew, weather conditions or any other occurrence beyond <b>Lease-holder</b>'s control, <b>Lease-holder</b> is prevented from starting work on the date designated or, due to such event <b>Lease-holder</b> is interrupted from continuing such work, <b>Lease-holder</b> shall have the right to use the Premises at a later date to be mutually agreed upon or, at <b>Lease-holder</b>'s option, to suspend and extend the term of usage of the Premises, under the same condition hereof, without additional/further payment to <b>Lessor</b>.</p>   | <p><b>ČLAN 6</b><br/> Ako, kao posledica bolesti glumaca, režisera, producenta, direktora fotografije ili drugog bitnog umetnika ili člana filmske ekipe, vremenskih uslova ili drugih slučajeva koji su izvan kontrole <b>Zakupca</b>, <b>Zakupac</b> bude sprečen da započe rad na određeni datum ili, ako je <b>Zakupac</b> zbog takvih događaja prekinut u radu, <b>Zakupac</b> ima pravo da koristi Prostorije nekog kasnijeg datuma koji će naknadno biti sporazumno dogovoren, ili, po izboru <b>Zakupca</b>, da obustavi i produži period korišćenja, pod istim uslovima iz ovog Ugovora bez dodatnih plaćanja <b>Najmodavcu</b>.</p>   |
| <p><b>ARTICLE 7</b><br/> For all rights granted to <b>Lease-holder</b> hereunder and all Representations and Warranties entered into by <b>Lessor</b> hereunder, <b>Lease-holder</b> shall pay to <b>Lessor</b> a net amount of <b>???? + VAT</b>, for <b>Lease-holder</b>'s use of the Premises as aforesaid and for all rights granted to <b>Lease-holder</b> herein. 50% of the agreed amount will be paid before the entrance to the Premises, following the signing of Agreement and other 50% before the filming in the Premises starts, upon receiving the invoice.</p>   | <p><b>ČLAN 7</b><br/> Za sve prava odobrena <b>Zakupcu</b> u ovom Ugovoru, i za sve Izjave i Garancije <b>Najmodavcu</b> date u ovom Ugovoru, <b>Zakupac</b> će platiti najmodavcu iznos od <b>████████ plus PDV</b>, na ime naknade za korišćenje Prostora na način kako je gore navedeno i za sve prava koja su ovim Ugovorom data u korist <b>Zakupca</b>. Isplata naknade će biti u dve faze, i to 50% pre ulaska u Prostor i 50% pre početka snimanja u Prostoru, po prijemu fakture.</p>  |
| <p><b>ARTICLE 8</b><br/> <b>Lessor</b> hereby represents and warrants that: <b>Lessor</b> is the sole owner of said Premises; that <b>Lessor</b> is fully authorised to enter into this Agreement and to grant <b>Lease-holder</b> the use of said Premises and each and all of the rights herein granted to <b>Lease-holder</b>; <b>Lessor</b> shall not interfere or allow interference with <b>Lease-holder</b>'s use and enjoyment of the Premises or the rights granted to <b>Lease-holder</b> hereunder. <b>Lessor</b> shall indemnify and hold <b>Lease-holder</b> harmless from and against any and all damages, loss, cost, or claims (including attorneys' fees) of any nature arising from any breach of any Representation/Warranty made by <b>Lessor</b> in this Agreement.</p> | <p><b>ČLAN 8</b><br/> <b>Najmodavac</b> ovim daje sledeće Izjave i Garancije: da je <b>Najmodavac</b> jedini vlasnik premetnih Prostorija; da je <b>Najmodavac</b> u potpunosti ovlašćen da zaključi ovakav Ugovor i da odobri <b>Zakupcu</b> korišćenje predmetnog Prostora i sva prava zajedno i svako posebno, a koja su ovim Ugovorom data <b>Zakupcu</b>; da <b>Najmodavac</b> neće ometati ni dozvoliti ometanje korišćenja i uživanja prostora ni prava koja su ovim Ugovorom odobrена <b>Zakupcu</b>. <b>Najmodavac</b> će obešteti u celosti i oslobođiti <b>Zakupca</b> od odgovornosti za sve i bilo koje štete, gubitke, troškove, ili potraživanja (uključujući i advokatske honorare) bilo koje vrste koje proisteknu iz bilo kog kršenja bilo koje Izjave ili/i Garancije koje je <b>Najmodavac</b> dao ovim Ugovorom.</p> |
| <p><b>ARTICLE 9</b><br/> <b>Lease-holder</b> owns and shall own exclusively all rights of every kind, nature and description in and to all photographs and recordings made on or about said</p>  | <p><b>ČLAN 9</b><br/> <b>Zakupac</b> ima i ima ekskluzivna prava svake vrste, prirode i definicije na sve fotografije i sve snimke napravljene u ili u vezi sa Predmetnim Prostором, i ima vremenski i prostorno neograničena prava da koristi (ili da po sopstvenoj diskrepcionoj odluci, ne koristi) te</p>   |

# THE UNTITLED PROJECT

Premises and shall have the perpetual and universal right to use (or not to use, in Lease-holder's sole and absolute discretion) such photographs and/or recordings in any manner and in any media (whether now known or hereinafter devised) it may desire (including without limitation, in connection with motion picture or television photoplays), without limitation of any kind. Lessor hereby waives any and all rights of privacy, publicity, advertising or any other rights of a similar nature. This Agreement shall be binding upon Lessor, Lessor's heirs, successors, licensees and assigns forever.

## ARTICLE 10

Lessor shall not make or allow to any third parties any: taking of photographs, advertising or publicity in connection with the Picture without Lease-holder's prior written consent.

## ARTICLE 11

In the event of any breach of this Agreement by Lease-holder, Lessor will be entitled to an action at law for monetary damages only, and Lessor may not enjoin, restrain, prevent, delay, make impossible or use other forms of injunctive/equitable relief to impede Lease-holder's use of the Premises, the production or exploitation of the photographs and recordings made hereunder and/or the Picture, or the exercise of any rights granted to Lease-holder hereunder. In the event of any breach of this Agreement by Lessor, Lease-holder shall be entitled to its remedies at law or in equity. Lessor agrees and acknowledges that once production of the Picture has begun on the Premises, Lease-holder's damages for a breach may be in excess of the consideration payable to Lessor hereunder, or the Premises may have become of such unique value that monetary damages would be insufficient, entitling Lease-holder to equitable relief.

## ARTICLE 12

Lease-holder may assign this Agreement partially or entirely to third parties at Lease-holder's option without any limitation and without Lessor's consent, but Lease-holder will remain liable for its performance. This Agreement will be binding on and inure to the benefit of all Lease-holder's successors and assigns. This Agreement supersedes all prior negotiations, understandings or representations of the contracting parties. No modification of this Agreement will be effective unless in writing signed by the authorised representatives of both parties.

## ARTICLE 13

In the event of a dispute arising out of or in connection with this Agreement, which cannot be settled amicably by the parties, the resolution of such dispute shall be submitted to the jurisdiction of the court of real competence in Belgrade.

## ARTICLE 14

In the event that Lease-holder is unable to use the Premises for whatever reason and Lease-holder has not

fotografije i/ili snimke na bilo koji način i u bilo kojim medijima (trenutno postojećim ili ubuduće izmišljenim) po svom izboru (uključujući bez ograničenja, u vezi sa igranim filmom ili televizijskim emisijama), bez bilo kakvog ograničenja. Najmodavac se ovim održice bilo kojih i svih prava na privatnost, javnost, reklamu i bilo kojih drugih sličnih prava. Odredbe ovog Ugovora će se primenjivati i obavezivati sve pravne sledbenike Najmodavca, bez vremenskog ograničenja.

## ČLAN 10

Najmodavac neće sam uraditi niti dozvoliti drugima da urade: bilo kakvo fotografisanje, reklamiranje niti davanje izjava u javnosti ili na drugi način objavljivanje u vezi sa Filmom, bez prethodnog pismenog odobrenja Zakupca.

## ČLAN 11

U slučaju bilo kakvog kršenja ovog Ugovora od strane Zakupca, Najmodavac može podneti tužbu za naknadu štete u novcu, ali se Najmodavac obavezuje da neće dati nalog, sprečiti, zadržati, onemogućiti ili otežati korišćenje Prostora od strane Zakupca, produkciju ili eksploraciju Filma, ili korišćenje bilo kojih prava koja su ovim Ugovorom data Zakupcu. U slučaju da dođe do kršenja ovog Ugovora od strane Najmodavca, Zakupac ima pravo na obeštećenje po zakonu ili po pravičnosti. Najmodavac izjavljuje da razume i da je saglasan da nakon što produkcija započne u Prostoru, odšteta koju Zakupac bude tražio za kršenje Ugovora od strane Najmodavca može prevazići iznos naknade koju Zakupac plaća Najmodavcu po ovom Ugovoru, ili pak da Prostor može zadobiti posebnu vrednost za Zakupca tako da odšteta u novcu ne bude dovoljna, čime Zakupac stiče pravo na pravično obeštećenje.

## ČLAN 12

Zakupac može preneti ovaj Ugovor u celini ili delimično na druga lica po svom izboru bez ikakvog ograničenja i bez saglasnosti Najmodavca ali ostaje odgovoran za njegovo izvršenje. Ovaj Ugovor obavezuje i proizvodi pravno dejstvo prema svim pravnim sledbenicima ugovornih strana ili njihovim prijemnicima. Ovaj Ugovor zamenjuje sve prethodne pregovore, dogovore, i sporazume ugovornih strana koji zaključenjem ovog Ugovora prestaju da važe. Izmene i/i dopune ovog Ugovora su punovažne samo ako su učinjene u pisanoj formi i potpisane od strane ovlašćenih lica obe ugovorne strane.

## ČLAN 13

U slučaju spora koji proistekne iz ili u vezi sa ovim Ugovorom a koji ugovorne stranene mogu rešiti mirnim putem, za njegovo rešenje ugovara se nadležnost stvarno nadležnog suda u Beogradu.

## ČLAN 14

U slučaju da Zakupac nije u mogućnosti da koristi Prostor iz bilo kog razloga a da nije započeo radove, onda se nadoknada na koju se odnosi član 7 ne može naplatiti. Ako su pripremni radovi na Prostoru započeti, ali se ne

# THE UNTITLED PROJECT

commenced work on the Premises then the fee referred to in Article 7 shall not be payable. If preparation work has commenced on the Premises but filming does not go ahead then only that element of such fee which has accrued as due and payable in respect of the preparation period shall become payable. In the event that filming on the Premises is less than **??** days then **Lease-holder** shall only be obliged to pay the **Lessor** for that period during which filming actually takes place calculated on a pro rata basis.

## ARTICLE 15

This Agreement is made in 4 (four) identical copies, thereof 2 (two) copies for **Lease-holder** and 2 (two) copies for **Lessor**. This Agreement shall come into force with immediate effect on the day of being signed by the authorised representatives of both contracting parties. This Agreement contains the entire understanding of the parties regarding its subject matter and in witness whereof the contracting parties sign this Agreement:

To **Lessor**:

**?????????**

General Manager

To **Lease-holder**:

Name:

General Manager

\_\_\_\_\_

počne sa snimanjem, onda se samo taj element nadoknade za koji se smatra da se duguje zbog perioda priprema može smatrati nplativim. U slučaju da snimanje u Prostoru traje kraće od        dana, **Zakupac** će biti obavezan da plati Najmodavcu samo za taj period u kom se snimanje stvarno odvija obračunato na bazi "pro rata".

## ČLAN 15

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 (cetiri) istovetnih primeraka, od kojih **Zakupac** zadržava 2 (dva) primerka, a **Najmodavac** 2 (dva) primerka. Ovaj Ugovor stupa na snagu odmah, danom potpisivanja od strane ovlašćenih lica obe ugovorne srne strane. Ovaj Ugovor predstavlja veran izraz saglasnih volja ugovornih strana u vezi sa njegovim sadržajem po ga u znak odobrenja i prihvatanja ugovorne strane potpisuju:

**Najmodavac:**

**?????????**

Direktor

**Zakupac:**

Ime:

Direktor

\_\_\_\_\_

# THE UNTITLED PROJECT

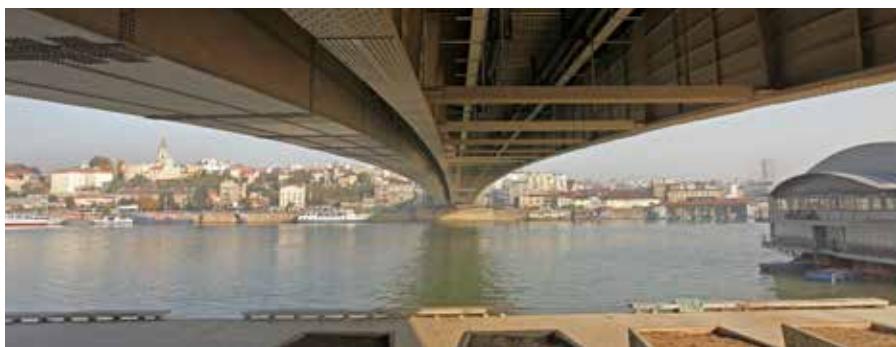
|   |  |
|---|--|
| <p>=</p> <p><b>Annex A – Location Release Form</b><br/>In attach to the Location Agreement for film No <b>????</b></p> <p>Company name</p> <p>Date <b>???????</b></p> <p><b><u>Location Release Form and confirmation of taking over<br/>of the Premises in possession by Lessor from ABC</u></b></p> <p>I, <b>(name, surname and id #)</b>, Lessor from the Location Agreement for film No. <b>???? dated in ??????</b> herewith confirm that we have inspected the Premises defined by the Agreement as location:</p> <p><b>?????????????????</b><br/>(Address)</p> <p>and confirm that <b>ABC</b> has fulfilled its contractual obligations with regard to recent filming activity at the location.</p> <p>All of <b>ABC's</b> property has been removed and reinstatement has been carried out to my complete satisfaction and I release <b>ABC</b> from any further obligations.</p> <p>Lessor/Signature _____</p> | <p><b>Prilog A – Potvrda o napuštanju lokacije</b><br/>Uz Ugovor o najmu lokacije za film broj <b>????</b></p> <p>Naziv firme</p> <p>Datum <b>?????????</b></p> <p><b>Potvrda o napuštanju lokacije od strane ABC-a i<br/>preuzimanju Prostorija u posed od strane Najmodavca</b></p> <p>Ja <b>(ime, prezime, JMBG)</b>, Najmodavac iz Ugovora o najmu lokacije za film broj <b>???? od ??????</b>, 2011 ovim potvrđujem das am izvršio pregled Prostorija definisanih Ugovorom kao lokacija:<br/><b>?????????????????</b><br/>(Adresa)</p> <p>I izjavljujem da je <b>ABC</b> ispunio sve svoje ugovorne obaveze u pogledu nedavnog snimanja Filma u Prostoru.</p> <p>Sva oprema <b>ABC</b> filmske ekipe je uklonjena, stvari su vraćene na potpuno zadovoljavajući način, Prostor mi je vraćen u stanju u kome sam ga predao na korišćenje, čime oslobađam filmsku ekipu i <b>ABC</b> bilo kakvih daljih obaveza.</p> <p>Najmodavac/Potpis _____</p> |
|---|--|

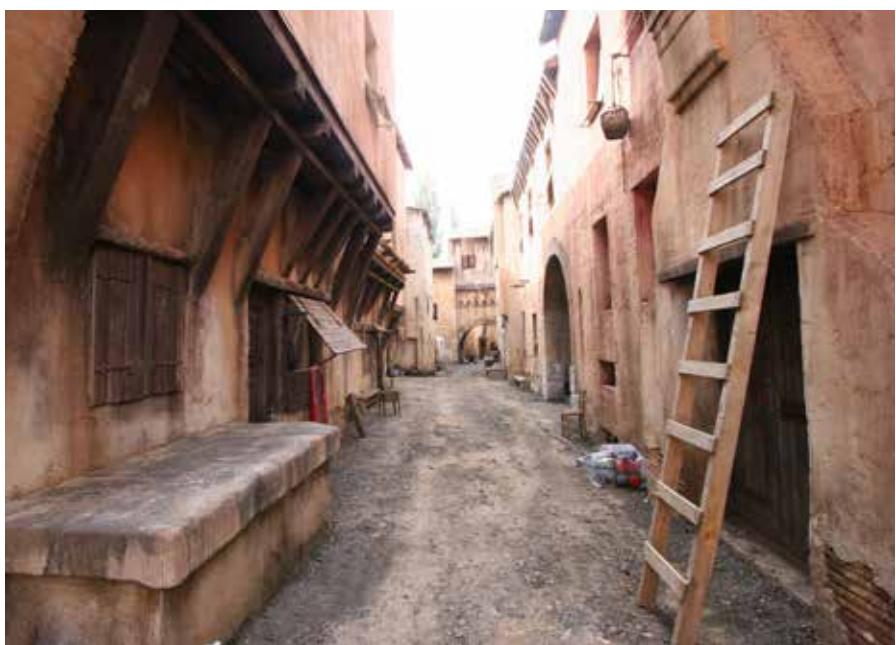














Serbia Film Commission | Srpska filmska asocijacija

Makedonska 30, 7. sprat

11000 Beograd

Tel: +381 11 3373 068

Mail: info@filminserbia.com

[www.filminserbia.com](http://www.filminserbia.com)

[www.filmlocationserbia.com](http://www.filmlocationserbia.com)

NACIONALNA ALIJANSA ZA LOKALNI EKONOMSKI RAZVOJ



**NALED**

NATIONAL ALLIANCE FOR LOCAL ECONOMIC DEVELOPMENT

SIEPA

AGENCIJA ZA STRANA ULAGANJA I  
PROMOCIJU IZVOZA REPUBLIKE SRBIJE



Projekat finansira Evropska Unija  
kroz program RDEPR2

